ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Երաժշտական խանութում, որ գտնվում է Արծրունու գալերէայում, բէսաօբանի մօտ, երաժշտական իրերով առուտուրը շուտով կդադարեցուցանեն պատճառով, այս նոյեմբերի 6-ից սկսած վաճառվում են սաստիկ արժան գներով նոտներ, երաժշտական գործիքներ, ջութակներ, ֆլէյտաներ, կլարնէտներ, վիոլոնչելներ, գիտարներ և այլ երաժշտութեան վերաբերեալ իրեր բուլուց մինչև 80 կոպէկ ՋԻՋՈՒՄՈՎ։

10—10

ԲԱԹՈՒՄԻ
ԿՕՄԻՍԻՕՆԷՐ
ԱՐՇԱԿ ԾԱՏՈՒՐԵԱՆՑ

Ընդունում է ամէն տեսակ պատուէրներ, յանձնարարութիւններ և ապրանք։

2—20

Въ Редакціи газеты
«МШАКЪ»
Продается
„ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНІЕ ТУРЕЦКИХЪ АРМЯНЪ.“
Д. Григорія АРЦРУНИ.
Брошюра напечатана въ Москвѣ.
Цѣна 25 коп.

Մէլիք-Բէգարեանցի մանաւոր Ռէալական ուսումնարանի երկրորդ դասատան հայ աշակերտները թարգմանել են 1880 թուին „Օգուտիւն Մայրերին“ ռուսերէն պատկերազարդ մանկական ընթերցանելի գրքոյկը, հեղինակութիւն Սոկոլնինոյի և շուտով կը տպագրվի. գրքոյկի ռուսերէն վերնագիրն է „Въ помощь матерямъ“ Соковниной. Նոյն ուսումնարանի երրորդ դասատան աշակերտները թարգմանում են այժմ „Собраніе ариѳметическихъ задачъ. Арбузова.“ Ժողովածու թուաբանական խնդիրների Արբուզովի։

ՐԷՍՏՕՐԱՆԸ
ԱՐԾՐՈՒՆՈՒ ԹԱՏՐՈՆԻ ՄՕՏ

Մի նոր տիրոջ ձեռքն անցնելով, ստացել է այժմ մի բոլորովին այլ և դեղեցիկ տեսք, ունի ընտիր ձաշեր և ընթրիքներ, նոյնպէս և լաւ խմիչքներ։ Գները շատ էժան են

10—20

---

144 Արծրունու գալերէա 144
ամենաէժան պահեստ
մետալի և հայելիների։

Այս տեսակ „Տան պատգամք կամ Բարոյական Պատուոյց“ կրօնական գրքոյկը Ա. գործ Արսէն քահանայի Բագրատունի Ծախվում է կենտրոնական և կովկասեան գրավաճառանոցներում, գինն է 25 կոպ.

ԸՆԴՈՒՆՈՒՄ ԵՄ
եկեղեցական պատկերներ, քանդակագործ և ոսկեզօծ աշխատանքներ։ Պատկերները լաւով ծածկում եմ և ապակիով։ Շինում եմ ընկուզեղէն շրջանակներ։ Այս բոլոր աշխատանքները ինձ մօտ ուրիշներից աւելի էժան են կատարվում Հաստէն. Սապէօրնայա փողոց տուն № 8, իշխան Մելիքովի տան ետեւը։ Դաւիթ Դիգաուրի։

2—5 (5)

Աղտաստամանից եկած մի վարպետ շինում է պատրաստ և զաքաղով ընդունում է լաւ ու լաւ քան թէ ուրիշներ, կենդանակերպ ծաղիկներով զանազան տեսակ գերեզմանական արձանների։ Հավաքարտ, Շերամաճանայի վերի ծայրը, ապտեկայի կարգը № 32 խանութը։

15—15

ԾԱԽՎՈՒՄ ԵՆ 25% ԷԺԱՆ քան թէ ուրիշ տեղ. Թէց, կաքաւ, ՇՈԿՈԼԱԴ, բիսկվիտներ, մուրաբաներ, բրինձ, ամաններ, բաժակներ, թոկներ, թէյամաններ, սուրգուչներ, ՄԱՏՈՒՑԱՐԱՆՆԵՐ, երես լուանալու ամաններ, ԿՈՂԳԵՐՆԵՐ, ՁԳԵՏՍԱԿԱԲՆԵՐ, գդալներ, դանակներ, ԳՐԻՉՆԵՐ, թուղթ, ծրարներ, տետրակներ, մատիտներ, ՀՐԱՑԱՆՆԵՐ, ՐԻՎՈԼՎԵՐՆԵՐ, մէջքակապներ, կէօնկա, ԹԱՄԲԵՐ, սանձեր, ուլթներ, ՄԱՀՃԱԿԱԼՆԵՐ, երեսսրբիչներ, թաշկինակներ, կանանց գուլբաներ, մարգկերանց գուլբաներ, տուպիտան սապոն, հոտաւէտ ջրեր, շերբեթ, ցիտրան մանդնեգա, խմոյի գինի, պօրտվէյն, խերես, կոնեակ և 1,000 այլ առարկաներ։ **ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԷՋ։ ՆՈՅՆ ՏԵՂԸ** վաճառականներին **ՄԵԾ** քանակութեամբ ծախվում է **ԹԷՑ.** պուդերով 40, 46, 52, 58, ր., իսկ ֆունտերով 1 ր. 1 ր. 10 կ., 1 ր. 20 կ., 1 ր. 40 կ., 1 ր. 60 կ. և 1 ր. 80 կ., իսկ ամենաարժէր ԹԷՅԸ ֆունտը 2 ր. քաշը ԱՒԱՆՑ ԹՂԹԻ։

ՀՐԱՑԱՆՆԵՐ 20—60 ր. և ՁՕԿ-ԲՕՐ (chokl bore) George Dau-ի գործարանից 120 ր., րէվոլվերներ 4—34 ր., ԲՈՒԼԴՈԳ (bull dog) 11—20 ր., կանանց թամբեր 65 ր., շեֆիլդի դանակներ 3 ր. 50 կ. դիւժինը, ալրօճներ կիսաղնով, ֆիլտրներ և այլն։ Ամենամեծ պահեստ հրացանների և ռեվոլվերների Թիֆլիսում։

60—100

ՎԱՃԱՌՎՈՒՄ ԵՆ 15,000 ամաններ առաջին տեսակի 15 կ. հատը, 12,000 խրուստալի բաժակներ 25 կ. հատը, 10,000 բօկալ և բաժակներ 10 կ. հատը, 10,000 մատուցարաններ և կողպէքներ 15 կ. հատը, 10,000 սեղ 8—40 կ. հարիւրը, 10,000 պենալներ 5 կ., 5,000 շիշ պօրտվէյն և խերես 1 ր. հատը, 2,000 արշին կլէօնկա 60 կ.—2 ր. արշինը, 2,000 դիւժին մատեաններ և գրչակոթեր 8 կ. դիւժինը, 2,000 ֆ. հնդկական բրինձ 7, 8 և 10 կ. ֆունտը, 1000 ֆունտ լէպէշկա 50 կ. ֆունտը, 600 անգլիական բէվոլվերներ 4—34 ր. հատը, 300 անգլիական հրացաններ 20—100 ր. հատը, դրապ, տրիկօ, ալբօճներ, ձմեռվայ պալտօներ, գլխարկներ, վարտիներ, հագուստ կէս գնով։ Ծախվում է **ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ** մէջ։ Նոյն տեղը ծախվում է ծովային **ԽՈՏ** պուդը 2 ր. 50 կ.։

12—60

ՎԻԼԼԻՆՆԱՅԻ ՄԵԲԻԼ
(աթոռներ և բազկաթոռներ) ծախվում են մեծ քանակութեամբ և մանր, միջի փողոցում կատոլիկաց փողոցի անկիւնում Մի-ՔԱՅԷԼ ՏԷՐ-ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆԻ պահեստում։

Օտարաքաղաքացիք կարող են դիմել այս հասցէով։ Тифлисъ, Михаилу Н. Теръ-Никогосову.

114—150

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.

Դասագրքեր՝

1. Աղայեանց՝ Ուսումն մայրենի լեզուի, ա. տ. չորրորդ տիպ.	20	կ.
2. Տէր-Գաբրիէլեան՝ Русское Слово, հինգերորդ տիպ.	45	—
3. Կոստանեանց՝ Ծաղկաքաղ շրջան Ա. (գրաբար)	25	—
4. — — — շրջան բ. (նոյնպէս)	60	—
5. — — — շրջան գ. (նոյնպէս)	40	—
6. — — — գրաբարի հոլովումն	15	—
7. — — — գրաբարի խոնարհումն	25	—
8. Տէր-Յակոբեանց՝ Հայաստանի աշխարհագրութիւն.	60	—

Ընթերցանութեան գրքեր՝

1. Աղայեանց՝ Անահիտ, հին զրոյց.	50	—
2. Արս. ք. Բագրատունի՝ տան պատգամք	25	—
3. Տէր-Միքայէլեան՝ Թղուկ, Թարգ. Դօգէից	50	—
4. Լալայեան՝ Ահմէդի ոտպրակը	10	—

ԿԵՆՏՐՕՆԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑՈՒՄ.

Մամուլի տակ են՝ Մանդինեանցի „Նահապետական“ և „Դիւցազնական“ աշխարհնեը և Տէր-Ղևոնդեանի՝ „Մայրենի լեզու“ երկրորդ տարի։

Շուտով մամուլի տակ կը մտնի՝ Սրբազան պատմութիւն հին կտակարանի Հայոցդու։

---

91 Piccadilly W.
Londres 12 Octobre 1881.

THE ORIENTAL GAZETTE
LA GAZETTE ORIENTALE

Le premier Janvier prochain paraîtra, à Londres *la Gazette Orientale*, journal hebdomadaire, publié en anglais et en français, consacré spécialement aux questions d'Orient et rédigé par des écrivains ayant une longue expérience du journalisme et la connaissance intime et personnelle des hommes et des choses de l'Orient.

Ce journal sera largement répandu dans tout l'Orient et parmi les personnes qui s'intéressent aux affaires de ces pays; il est appelé à prendre, sous peu, dans la presse, le premier rang comme **organe spécial de toutes les affaires orientales** et à rendre d'immenses sert vices, non seulement aux colonies européennes et aux races chrétiennes de l'Orient, mais encora à porter la lumière dans certaines questions particulières et à en faciliter la solution. Il e donc droit, surtout en ce moment, de compter sur l'appui sympathique de tous ceux qui ondes intérêts quelconques dans ces contrées, et cela, en raison de la difficulté et même souvent de l'impossibilité de discuter librement, dans la presse locale, les questions du plus haut intérêt.

La direction prend l'engagement formel de faire parvenir son journal, quoi qu'il arrive, à tous ceux qui peuvent avoir un intérêt quelconque, à connaitre la vérité, et elle garantit d'avance aux abonnés la réception regulière de chaque numéro.

Elle se fera toujours un devoir de faire bon accueil à toutes les communications d'un intérêt général, et de défendre la cause du droit, de la justice et de la vérité en assumant toute la responsabilité de ses articles et correspondances, sauf le cas où ses correspondants demanderaient la publication de leurs noms.

Le prix de l'abonnement est de 40 francs par an, celui des insertions est de 60 centimes la ligne.

E. St. J. Fairman — Redacteur
T. Harris — Secrétaire.

P. S.— *Un des rédacteurs du Journal se trouve actuellement à Constantinople pour recevoir les communications personnelles ou confidentielles que l'on peut également adresser à M-r le Rédacteur en chef de la „Gazette Orientale“, aux soins de son agent*

Mr R. F. Routh
№ 3 Halagian Han, Galata, Constantinople

ՆՈՐ ԴՈՒՐՍ ԵԿԱԾ ԳՐՔԵՐ

Որոնք վաճառվում են ԶԱՔԱՐԻԱ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆՑԻ „ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑՈՒՄ

1 Բագրատունի՝ Տան պատգամք. գինն է	25	կ.
2 Աղայեանց՝ Անահիտ, հին զրոյց.	50	„
3 Թղուկ, Թարգ. Տէր-Միքայէլեանցի.	30	„
4 Աղքատ մանուկ կամ բարոյական վէպ.	20	„
5 Թովմասյա Սուպուլեանցի.	50	„
6 Զարս մանրավէպ Տէր-Աւետիսեանի.	20	„
7 Հայերէն լաւ երգարանների համար.	50	„
8 Տէր-Ակոբեանց՝ Հայաստանի աշխարհագրութիւն.	60	„
9 Կոստանեանց՝ Գրաբար բայերի խոնարհումը.	25	„
10 Թագուրեան՝ Փոքր լեզուագիտական հետազօտութեան.	50	„

Եւս ստացուել է Բոսսոյի Տէր-Աբրահամեանցի 1882 թուի **ՕՐԱՑՈՅՑ**, գինն է 15 կոպ. գումարով առնողներին գիջումն կը լինի։

Дозволено цензурою. Тифлисъ 1 Ноября 1881 года.
Типографія Главнаго Управленія Намѣстника Кавказскаго.